

旅游外语系列 · 11 ·

旅游阿拉伯语



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

旅游外语系列·11·

(旅游外语系列)

ISBN 978-7-301-09378-8

I. 旅… II. 付… III. 旅游—阿拉伯语 IV. H37

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第152839号

旅游阿拉伯语

作者：穆罕默德·奥贝德[苏丹]

译者：付志明

付志明

编

穆罕默德·奥贝德[苏丹]

出版发行：北京大学出版社

地址：北京市海淀区中关村大街202号 100871

网址：http://www.pup.cn

电话：编辑部 62752012 发行部 62750672 编辑部 62703947

出版部 62724962

电子邮箱：zpup@pup.pku.edu.cn

印刷：北京大学印刷厂

787毫米×1092毫米 32开本 10.25印张 180千字

2007年2月第1版 2007年2月第1次印刷

定价：25.00元(含邮费)



北京大学出版社

PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

旅游阿拉伯语/付志明等编. —北京: 北京大学出版社, 2007. 2

(旅游外语系列)

ISBN 978-7-301-09378-8

I. 旅… II. 付… III. 旅游—阿拉伯语 IV. H37

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 125839 号

书 名: 旅游阿拉伯语

著作责任者: 付志明 穆罕默德·奥贝德 (苏丹) 编

责任编辑: 张 冰

标准书号: ISBN 978-7-301-09378-8/H·1519

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767347

出版部 62754962

电子邮箱: zbing@pup.pku.edu.cn

印刷者: 北京大学印刷厂

787 毫米×1092 毫米 32 开本 10.25 印张 180 千字

2007 年 2 月第 1 版 2007 年 2 月第 1 次印刷

定 价: 25.00 元 (配有光盘)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

فهرست

目 录

阿拉伯语字母表	الأبجدية العربية	1
一般用语	التعابير العامة	3
基本用语	العبارات الأساسية	4
数字—计量单位—重量	الرقم—القياس—الوزن	5
谈时间	التكلم عن الزمن	9
天气	الطقس	15
颜色	الألوان	18
人际交往	المعاملة بين الأشخاص	21
问候与道别	التحية والوداع	23
礼貌用语	ألفاظ الطلب والشكر وردودها	25
观点与感受	الآراء والشعور	27
称赞	المجاملات والمدح	30
交谈	المحادثة	31
约会	المواعيد	35
表达感情	الغزل	36
理解上的困难	الصعوبة في الفهم	37

在路途中...في طريق السفر.....39

问路 يسأل عن الجهات.....40

在边境上 في الحدود.....43

汽车和摩托车 السيارات والدراجات النارية.....45

火车 القطارات.....59

轮船 السفن.....64

短途交通工具 وسائل المواصلات المحلية.....66

出租汽车 تاكسي / الأجرة.....69

和孩子一起出行 السفر مع الأولاد.....71

常用语 العبارات المفيدة.....72

在途中 في الطريق.....73

在餐厅 في المطعم.....73

健康 الصحة.....76

残疾人出行 المسافرون العاجزون.....79

在途中 في الطريق.....80

下榻 النزول.....81

博物馆、名胜、剧院 المتاحف والآثار والمسارح.....82

下榻	النزل	87
----	-------	----

问讯	الاستعلامات	88
----	-------------	----

在宾馆	في الفندق	89
-----	-----------	----

度假小屋和公寓	غرفة العطللة والشقة	95
---------	---------------------	----

野营	الاقامة المؤقتة في المخيمات	97
----	-----------------------------	----

餐饮	الأطعمة والمشروبات	101
----	--------------------	-----

餐厅就餐	تناول الوجبات في المطاعم	102
------	--------------------------	-----

在餐厅	في المطعم	102
-----	-----------	-----

点菜	طلب الأطعمة	103
----	-------------	-----

抱怨	الشكاوى / الاحتجاج	104
----	--------------------	-----

账单	قائمة الحساب / الفاتورة	105
----	-------------------------	-----

咖啡馆	المقهى	105
-----	--------	-----

菜单	قائمة الأطعمة	111
----	---------------	-----

饮料	الكحول والمشروبات	120
----	-------------------	-----

981		120
-----	-------	-----

旅游与观光	الزيارة والنزهة	125
-------	-----------------	-----

981		125
-----	-------	-----

旅游信息	المعلومات السياحية	126
------	--------------------	-----

历史文化遗迹	الأثار الثقافية القديمة	126
--------	-------------------------	-----

游览	النزهة	136
----	--------	-----

981		136
-----	-------	-----

开心假日 العطلة النشيطة الممتعة 139

游泳 السباحة 140

运动 الرياضة 142

水上运动 الرياضة المائية 143

创造性假期 العطلة المبدعة 154

娱乐 الترفيه 157

剧院—音乐会—电影院 158

المسرح - الحفلة الموسيقية - السينما 162

夜生活 السهر 164

节日和活动 الحفلات والأمسيات 201

购物 شراء الحاجات 167

التساؤل 168

商店 المتجر / الحانوت 169

书籍、杂志和文具 172

الكتب والمجلات والأدوات الكتابية 176

卫生用品 (肥皂、香料和化妆用品) 174

الأشياء في المرحاض (الصابون أو العطر أو المسحوق من مساحيق الزينة) 176

电器 السلع الكهربائية 176

照相器材	المواد التصويرية	177
理发	الحلاقة	178
日用品	حاجات الأسر	180
食品店	البقالة	181
时尚	التيار السائد	193
眼镜商	بائع الأدوات البصرية	197
唱片和光盘	الأسطوانات والأقراص المرنة (CDs)	197
鞋和皮制品	الأحذية والمصنوعات الجلدية	198
纪念品	الأشياء التذكارية	200
烟草	التبغ	201
珠宝首饰商店	محل المجوهرات	202

健康 الصحة 205

在药店里	في الصيدلية / الاجزخانة	206
看病	مع الطبيب	209
在医院	في المستشفى	212
在牙医诊所	مع طبيب الأسنان	222

重要用语 العبارات المهمة 225

银行	البنوك	226
照相	التصوير	228
失物招领处	مكتب المفقودات والموجودات	229

警察局 الشرطة	229
邮局 مكتب البريد	232
打电话 الاتصال تلفونيا	235
卫生间和浴室 دورة المياه والحمام	237

239 简明阿拉伯语语法 موجز قواعد اللغة العربية

259 词汇表 المفردات

000	品念發
100	草獸
200	品念發
300	品念發

300 品念發

400	品念發
500	品念發
600	品念發
700	品念發

700 品念發

800	品念發
900	品念發
1000	品念發

الأبجدية العربية

[d]	ض	[ʔ]	أ
[t]	ط	[b]	ب
[ð]	ظ	[t]	ت
[ʕ]	ع	[θ]	ث
[ɣ]	غ	[dʒ]	ج
[f]	ف	[h]	ح
[q]	ق	[x]	خ
[k]	ك	[d]	د
[l]	ل	[ð]	ذ
[m]	م	[r]	ر
[n]	ن	[z]	ز
[h]	ه	[s]	س
[w]	و	[ʃ]	ش
[j]	ي	[s̰]	ص

阿拉伯地区由 22 个国家组成，西起大西洋，东到波斯湾，这个地区历史久远，文化古老，每年都吸引大量的旅游者前往，这片神奇的土地让他们感到震惊。这里还是犹太教、基督教、伊斯兰教的摇篮。伊斯兰教于公元 622 年产生于沙特阿拉伯的麦加，然后在全世界传播，伊斯兰教认为是真主安拉派使者穆罕默德·本·阿卜杜拉告诫世人真主是唯一的，是一切事物的创造者，人们应该崇拜他，穆斯林应该坚信真主是唯一的，穆罕默德是真主的使者，而且要每日五次礼拜，在伊斯兰教希吉拉历九月的斋月中，赴麦加朝圣，富人要把钱财分给穷人。大多数的阿拉伯人信奉伊斯兰教，每天使用的阿拉伯语中大量使用与真主有关的词语，如：当他开始干一件事如吃饭、喝水、开车之前，都要说“以真主的名义”（bismilla），当他干完一件事后要说“感谢真主”（ilhamdulilla）。阿拉伯人每天早晨起得很早，宣礼员在清真寺的宣礼塔上通过麦克风通知大家礼拜的时间到了，于是人们便起床前往清真寺。这种现象让初到阿拉伯国家的旅游者感到头痛，会认为这干扰了他们的生活，但是宗教在阿拉伯人的生活中起到了举足轻重的作用，旅游者要适应这种特殊的环境。

ا	[a]	و	[u]
ب	[b]	د	[d]
ت	[t]	ز	[z]
ث	[θ]	ح	[ħ]

第一章

本课程是阿拉伯语专业的一门必修课，也是非阿拉伯语专业学生选修的一门课。本课程主要介绍阿拉伯语的基本语法、词汇、句法、篇章结构等方面的知识，旨在帮助学生掌握阿拉伯语的基本语言技能，为今后的学习和工作打下坚实的基础。

本课程的教学目标是使学生能够听懂、会说、会读、会写阿拉伯语的基本句型和篇章，并能运用所学知识进行简单的交际。

一、

二、

三、

四、

五、

六、

七、

八、

九、

十、

十一、

十二、

十三、

十四、

十五、

十六、

十七、

十八、

十九、

二十、

附录

التعابير العامة

一般用语

一、

二、

三、

四、

五、

六、

七、

八、

九、

十、

十一、

第一步

要想进行一次成功而轻松的旅行，第一步就是要使自己熟悉一种语言的基本概况，学会谈话聊天，互相问候是在阿拉伯国家进行旅游的前提条件。

العبارات الأساسية 基本用语

是的。	نعم.
不。	لا.
请。	تفضل.
谢谢。	شكرا.
对不起。	عفوا.
当然。	طبعاً.
同意。	موافق.
好的。	طيب.
可以，行。	ممكن.
对不起。	آسف / لو سمحت.
请等一下。	دقيقة / لحظة لو سمحت.
够了。	هذا يكفي. / كاف.
救命。	ساعد.
什么？	ماذا؟

哪一个?	أى؟
谁؟	من؟
哪里？	أين؟
在那里？	فى أين؟
从哪儿？	من أين؟
到哪儿？	الى أين؟
为什么？	لماذا؟
什么原因？	ما السبب؟
怎么样？	كيف؟
多少钱？	بكم؟
多长时间？	كم من الوقت؟
什么时候？	متى؟
我想.....	أريد....
有.....吗？	هل يوجد...؟

بشده قبالة ٨١

81

الرقم - القياس - الوزن

数字 - 计量单位 - 重量

٠٢ ن شده

١٢ ن شده بصلع

٠٢ ن شده ن لثا

١٢ ن شده ن لثا

٢٢ ن شده ن لثا

٣٢ ن شده ن لثا

٠ صفر

١ واحد

٢ اثنان

٣ ثلاثة

4	٤ أربعة
5	٥ خمسة
6	٦ ستة
7	٧ سبعة
8	٨ ثمانية
9	٩ تسعة
10	١٠ عشرة
11	١١ أحد عشر
12	١٢ اثنا عشر
13	١٣ ثلاثة عشر
14	١٤ أربعة عشر
15	١٥ خمسة عشر
16	١٦ ستة عشر
17	١٧ سبعة عشر
18	١٨ ثمانية عشر
19	١٩ تسعة عشر
20	٢٠ عشرون
21	٢١ واحد وعشرون
22	٢٢ اثنان وعشرون
23	٢٣ ثلاثة وعشرون
24	٢٤ أربعة وعشرون
25	٢٥ خمسة وعشرون

26	٢٦ ستة وعشرون
27	٢٧ سبعة وعشرون
28	٢٨ ثمانية وعشرون
29	٢٩ تسعة وعشرون
30	٣٠ ثلاثون
31	٣١ واحد وثلاثون
32	٣٢ اثنان وثلاثون
40	٤٠ أربعون
50	٥٠ خمسون
60	٦٠ ستون
70	٧٠ سبعون
80	٨٠ ثمانون
90	٩٠ تسعون
100	١٠٠ مائة
101	١٠١ واحد ومائة
200	٢٠٠ مائتان
300	٣٠٠ ثلاثمائة
1000	١٠٠٠ ألف
2000	٢٠٠٠ ألفان
3000	٣٠٠٠ ثلاثة آلاف
10,000	١٠,٠٠٠ عشرة آلاف
100,000	١٠٠,٠٠٠ مائة ألف

1,000,000	١,٠٠٠,٠٠٠ مليون
第一	الأول
第二	الثاني
第三	الثالث
第四	الرابع
第五	الخامس
第六	السادس
第七	السابع
第八	الثامن
第九	التاسع
第十	العاشر
1/2	٢/١ نصف
1/3	٣/١ ثلث
1/4	٤/١ ربع
3/4	٣/٤ ثلاثة أرباع
3.5%	٣.٥٪ ثلاثة فاصلة خمسة في المائة
27 度	٢٧°C سبعة وعشرون درجة مئوية
零下 5 度	-٥°C درجة الحرارة الخمسة تحت الصفر
1999 年	١٩٩٩ عام ألف وتسعمائة وتسعة وتسعين
2000 年	٢٠٠٠ عام ألفين
2001 年	٢٠٠١ عام ألفين وواحد
毫米	مليمتر